

世界银行扶贫协商小组 (CGAP)

焦点 21 期

连接小额信贷和社会安全网项目，覆盖最贫困人口

——孟加拉脆弱群体发展创收项目 (IGVGD) 案例

1、最贫困人群与为什么小额信贷对他们失灵

大多数对孟加拉的小额信贷项目的研究表明：小额信贷能够有效地瞄准穷人、特别是贫困妇女；而且小额信贷已经成功地为其客户打开了经济机会之门，包括增加资源的可获得性、提高他们的自信心和改善福利。¹但是，穷人并非是同质群体，可以将穷人分为不同的类型：缺乏资产、缺少就业机会、消费亏空大、对周期性的经济和社会震荡表现出较大的脆弱性。在孟加拉，详细地估计显示：农村人口的 27%，或大约贫困线以下人口中的半数是“绝对贫困”。²大多数的核心穷人忍受着漫长的食物短缺，他们中的大多数不识字，没有自己的耕种土地，生存在地方性的不安全状态中，经常遭致被逐出家园、剥夺资产并受到身体的暴力。³研究与经验证据表明：这些核心穷人被拒之常规的小额信贷项目之外。

小额信贷项目排除核心穷人有一些供给方面的原因，包括以下几点：

¹ Shahid Khandker, 《小额信贷反贫困：来自孟加拉的经验》，(纽约-牛津出版社，1988年)；

Syed Hashemi and Sidney Schuler, “孟加拉的农村信贷项目和妇女的赋权”，《世界发展》(1996年4月)；Mahabub Hossain,

“以信贷减缓农村贫困：孟加拉乡村银行”，(华盛顿DC: IFPRI, 1988)。

² 这里绝对贫困的定义是每日最大消费 1740 卡路里，本文中“核心穷人”一词就是指绝对贫困人口。

³ Hossain Zillur Rahman and Mahabub Hossain, editors, 《农村贫困的反思：以孟加拉为案例》(新德里：塞奇，1995)。

- 成功的小额信贷操作，强烈地依靠严格的甄别机制，以确保借出去的能够偿还。小组成员和项目工作人员需要非常认真地识别出潜在的风险客户。
- 小额信贷通常偏好有稳定的家庭收入、多样化的收入来源和有些资产的客户（通常是穷人中经济状况略好些的）。因为这样的客户即便在小额贷款投资的项目活动不能创造足够的收入和利润的情况下，也还可以偿还贷款。
- 贷款者担心，赤贫的家庭有可能把贷款直接消费掉，或把来自贷款投资活动的收入用于消费；或者因为他们过于贫穷，无法通过项目活动产生足够短期的收入分期偿还贷款。

对高还款率的要求和小组纪律驱使项目工作人员和小组成员努力甄别出核心穷人，并把他们排除在小额信贷项目之外。令人感兴趣的是，也有重要的需求方面的因素，核心穷人常常自己选择不加入项目。他们可能不认为自己是“值得贷款的”，可能不感到自己有足够的资源来挣钱偿还贷款，往往缺乏参加信贷项目的自信心。

然而，我们也发现了致力于深化贷款覆盖面的成功典范。本文将集中讨论的，或许是这些项目中最成功的一个——脆弱群体发展的创收项目(IGVGD)，IGVGD是一个综合性的食品安全项目，由孟加拉政府、世界粮食计划署和孟加拉最大的非政府组织——孟加拉农村促进会（BRAC）⁴共同牵头。瞄准孟加拉赤贫的农村妇女，她们几乎没有、或者根本没有赚到收入的机会，在过去的十年中，IGVGD项目已经为近百万参与者提供粮食援助和储蓄与贷款服务。这些妇女中的 2/3 已经从绝对贫困状态毕业，成为小额信贷客户，没有再滑回到需要政府施舍的人群中。

⁴ BRAC在全孟加拉 86000 个村庄中 50000 个工作，其农村发展项目（小额信贷项目）有 350 万成员；BRAC 有 35000 个非正规初级学校，为 110 万贫穷的孩子提供教育；BRAC也有健康和人口项目、法律项目和农业项目。BRAC有全职 25000 名和兼职工作人员 35000 名。

2. IGVD 项目：结构和实施

2.1 IGVD 概念

IGVD 项目建立在一个政府安全网项目基础上，该项目为赤贫的以妇女为主的 家庭免费提供 18 个月的粮食，这样的家庭处于高度的饥饿风险中。BRAC 在其 执行项目的过程中发现常规的小额信贷难以覆盖最贫困人口，BRAC 一直在探索 能够在其发展项目中覆盖赤贫人口的其它“切入点”。

BRAC 认识到：无偿地提供粮食，对核心穷人参加项目是很强的激励⁵。在 IGVD 项目中，BRAC 利用粮食救济援助来吸引核心穷人，并使其适应赤贫人口 及时的消费需要，但同时加上技术培训和储蓄与贷款服务的内容来培育赤贫人口 的发展能力。因此，当无偿的粮食援助周期结束时，参与成员能够从事创收活动， 并成为常规小额信贷项目的成员，通过他们新获得的技能，至少挣到相当于他们 得到的粮食的钱。作为一项实验活动，IGVD 项目开始于 1985 年，此后便成为 一项全国性的项目，覆盖了上百万的妇女。

2.2 IGVD 周期

IGVD 项目，是孟加拉政府与 BRAC（通过其小额信贷—农村发展项目）共 同管理的项目。项目有三个基础要素：粮食安全网、技术培训和以储蓄和贷款服 务构成的金融服务。加入项目得到粮食援助的妇女，是由当地被选举出的代表挑 选的。这降低了 BRAC 的瞄准成本，同时使瞄准过程免收受政治影响。选户的标 准基于以下三条：

- 户主是寡妇或是被抛弃的妇女；
- 家庭拥有的土地少于半英亩；
- 每月挣到的钱少于 300 塔卡（6 美元）。

⁵ 有关这个项目的详细历史参见 Maya Jessica Tudor 的“BRAC 的 IGVD 项目的概念、创新和评估”备忘录。

BRAC 进而从得到粮食援助的妇女中，选择出大约 90% 参加到 IGVGD 项目中，只排除有严重残疾者。一旦被 IGVGD 项目选上，参与者开始参加培训，有多项可选择的培训内容，包括家禽和牲畜饲养、蔬菜种植等等。在多数情况下，培训活动在注册为成员的六个月后完成。当接受培训后，参与者加入到已经存在的 BRAC 的中心，IGVGD 成员参加每周的中心会，并需要每月在 BRAC 存款 25 塔卡（0.5 美元），BRAC 给这类存款 6% 的回报。参与成员如果希望更频繁的存款（例如：每周），只要每月存款不低于 25 塔卡，也是允许的。这一要求类似于对常规成员每月强制性存款 20 塔卡的做法。

当完成培训后，发放第一笔额度为 2500 塔卡（50 美元）的贷款，每周还款，收取统一利率 15%，贷款期限 12 个月。

当偿还完第一笔贷款后，成员可以得到 4000 塔卡（80 美元）的第二笔贷款，通常 18 个月的粮食援助周期将在偿还完第二笔贷款前结束。完成第二轮还款，IGVGD 的“毕业生”转成为常规的小额信贷成员（BRAC 农村发展项目），在家庭经济状况得到改善的情况下，这一转变较容易实现。在实践中，80% 的 IGVGD 成员仍在这个项目中再使用一轮，三分之二的成员在项目中停留的时间超过两轮。

一个 IGVGD 周期

阶段 1:

中央政府部门确定出每个乡（thana: 最低行政管理单位）在安全网项目中需要得到粮食无偿援助的妇女数量，这个数字是按食品不安全地区的地理瞄准分配的。

乡级政府委员会的官员、被选举出的代表和志愿组织进一步决定在每个乡内每个村（在每个乡内一般有 8-10 个当地政府单位）的妇女数量的分配。

阶段 2:

当地政府被选举出的代表，提交将得到无偿粮食援助的妇女名单，名单由乡

委会审批。

阶段 3:

BRAC 从被批准得到无偿粮食援助的妇女名单中选择 IGVD 的参加者（通常 90%）

阶段 4:

IGVD 18 个月的项目周期开始：每月为参加者提供 30 公斤的粮食，IGVD 项目参加者与 BRAC 共同确定培训的主题和培训的方法。

阶段 5:

在第 6 个月时，培训完成（绝大多数情况下），发放两轮贷款中的第一轮，参与者参加每周例会和每月存款 25 塔卡（0.5 美元），随即开始偿还贷款。

阶段 6:

偿还完第一轮贷款后，发放第二轮贷款。

阶段 7:

在第 16 个月时，如果参与者愿意，可以取回她们的存款。

阶段 8:

在第 18 个月，周期结束，无偿粮食援助停止，如果贷款没有还清需要继续偿还。

阶段 9:

鼓励 IGVD 毕业生继续保留成员资格，成为 BRAC 常规小额信贷项目成员。

2.3 连接培训与专项活动

绝大多数的 IGVD 成员（85%）受到家禽与畜牧养殖、菜园种植、农业和渔业生产、小餐馆和杂货店方面的培训和技术支持。妇女常常已经具备了以上这些项目方面的一些技能，并且这些产品和服务一般有市场。饲养家禽的设备或基础设施需要的投资很小，正是这个原因家禽饲养成为 BRAC 的 IGVD 培训项目的主要内容。

为了促进妇女的创收和家禽饲养业的同步增长，BRAC 与政府的畜牧部门建立联系，提供培训、防疫和兽医支持，一个村或几个村推选一名妇女接受家禽防

疫和治病的培训，每接一次种她们可以得到 0.5 塔卡到 1 塔卡的报酬，疫苗和药品是由政府的畜牧部门免费提供的。

BRAC 也提供不同类型的培训，以保证家禽饲养中的每一个环节（从蛋的孵化到鸡的出售）综合发展以减少系统的不平衡。有些妇女得到有关饲养新孵化的 1 天到 2 个月的雏鸡的培训，她们将 2 个月的鸡出售，然后再买些 1 天的雏鸡饲养；有些妇女受到有关饲养蛋鸡的培训，她们最初花 250 塔卡从 BRAC 买 10 只杂交品种的鸡；许多妇女收购鸡蛋，然后卖给孵化户或者在市场上出售；也有另外的妇女卖饲料，有些妇女得到建立孵化所的培训。培训由 BRAC 和政府的家禽和畜牧部门共同提供。

除了家禽和畜牧培训，BRAC 还决定开展新技术培训。养蚕就是一项新技术，丝织曾经是孟加拉一些地区的传统手工艺，但是由于工厂生产和人工合成衣料的竞争，以及缺乏创新的设计和市场营销导致丝织行业严重衰退。BRAC 决定将丝织生产的不同工艺相联接，既复兴当地传统的手工艺，也使更多的人能有就业机会。BRAC 从政府公路和高速路部门、以及当地政府得到沿路种植桑树的许可；得到粮食援助的 IGVGD 妇女种植桑树，并且监护树木不被偷盗和毁坏。她们去拾桑叶，卖给养蚕户。这些养蚕户，通常也是 IGVGD 的妇女，她们从卵到茧养桑蚕。茧卖给纺纱者，后者将丝卖给织布者。BRAC 提供设计、质量控制和出售丝给城市的大零售商，同时也出口。BRAC 为种树者和看护者提供一天的培训，为养蚕桑者提供 5 天的培训。但是，由于最近 1998 年严重的洪水毁坏了大量的桑树，病害吞食了大量的桑蚕，迫使 BRAC 缩减了养蚕项目。

2.4 项目监测

IGVGD 项目在几个层次上进行着持续不断的改革和仔细的监测。政府和世界粮食计划署，通过回顾 BRAC 月度和季度报告承担项目监测的责任；BRAC 需要为相关的政府部门和世界粮食计划署的官员，准备真实的和易理解的文件和报告；粮食计划署的官员每年进行几次实地走访，抽查项目进展；根据由粮食计划署代表出资方，指定注册会计师的年度审计，给 BRAC 拨付培训和信贷资金。此外，

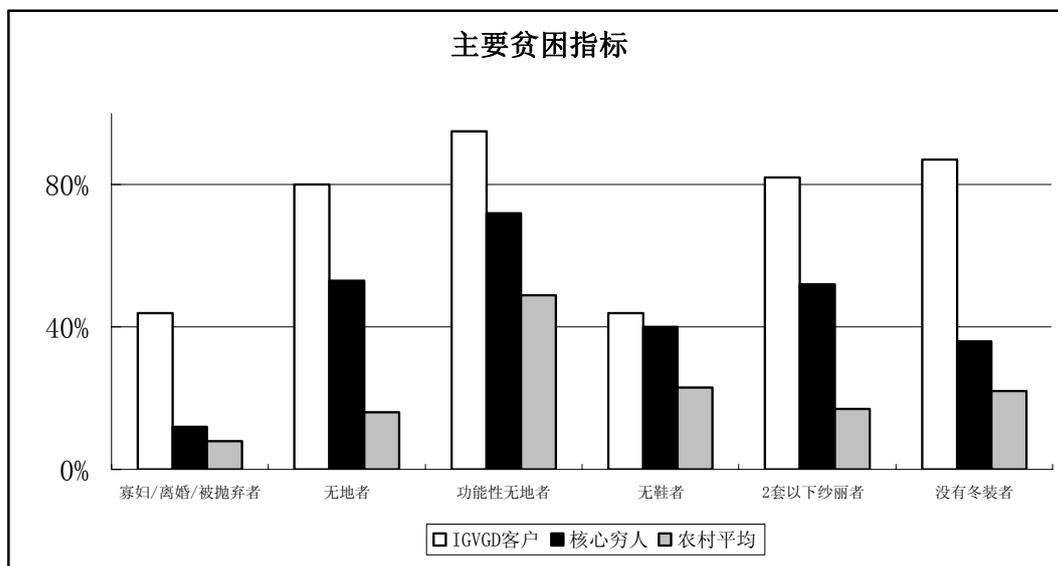
BRAC独立的内部研究和评估部，对IGVGD的各个方面进行定期研究。⁶

3. IGVGD 成就：从到达最穷人到毕业

3.1 瞄准核心贫困

一项具有全国代表性的 400 个IGVGD成员样本的纵向调查显示：项目在瞄准核心贫困人口方面非常成功。⁷

与 90 年代初期的主要指标比较显示：全孟加拉农村 8%的家庭是单身母亲家庭，而参加 IGVGD 项目的单身母亲家庭为 44%；大约五分之四的 IGVGD 项目妇女没有任何农业土地，而孟加拉农村没有农地家庭的平均比例是 16%，核心贫困人口没有农地的比例是 53%。95%的 IGVGD 家庭功能上没有土地（自己拥有的土地少于半英亩），相比之下，孟加拉农村家庭功能上没有土地的平均水平是 49%，关系，核心穷人的数值是 72%。



⁶ 例如：见Ghulam Sattar等，“粮食援助和可持续的生计：BRAC的反饥饿创新”，以及Dilruba Ahmed，“减缓孟加拉的核心贫困”（BRAC的 2000 年内部资料）。

⁷ 本调查受世界粮食计划署委托，采用三阶段抽样方案在全国范围选择 400 个被调查者，对相同的妇女进行三次追踪调查：1994 年调查的是 400 位刚刚参加项目的妇女，1996 年对其中的 398 位已经完成项目的妇女进行回访；1999 年对其中的 345 位参加过项目已经结束三年的妇女进行回访。

资料来源：主编，Hossain Zillur Rahman 和 Mahabub Hossain,《农村贫困的反思：孟加拉案例研究》（新德里：塞奇，1995 年），以及对 IGVGD 妇女的调查数据》。

参加 IGVGD 项目的家庭中，有约三分之一在参加项目之前没有自己固定的住所，87% 没有被毯（核心穷人是 37%），半数的家庭没有床。不到 1/5 的妇女有两套以上的纱丽服，44% 的妇女没有鞋。IGVGD 的妇女家庭规模一般小于孟加拉家庭的平均规模，但是女性与男性的比例高于平均数；贫困家庭一般是趋于紧密型的小家庭（家庭人口少），在以被抛弃的妇女为主的 家庭，家庭人口就更少了；在超过三分之一 IGVGD 的项目户中，妇女是其收入的主要来源。五分之一的妇女需要讨饭为生，她们大约 90% 不识字，一半以上不能计算大于 20 的数字。

3.2 经济的改善

作为对纵向调查的补充，项目对 10 个地区的 100 多位 IGVGD 妇女进行了参与式评估。在 1996 年和 1999 年的调查中分别使用这种了这种评估方法，并在评估中包括那些 1994 年已经参加项目的妇女。参与式评估表明：妇女是通过增加收入和增加家庭资产从 IGVGD 项目中大大受益的。 妇女认为：IGVGD 项目提供的粮食援助省下她们仅有的很少的一点收入，否则她们必须用这些钱去买粮食。她们以贷款形式得到的启动资金、或者是已经开始的存款，使她们可以开始创收项目。同时得到粮食和贷款为她们提供了喘息之机，使之有可能将收入再投入到经营中和偿还贷款。饲养家禽是最成功的活动，一些妇女将卖鸡（或蛋）的钱再用于买羊。有些妇女已经扩展到其它项目，比如：稻米脱壳、小买卖和小商店。

大多数妇女表示：当到 18 个月粮食援助停止时，她们对如何维持生计，经历过困难和忧虑。但是，绝大多数妇女也讲到：在粮食援助结束后她们的消费水平下降时，她们想方设法从信贷资金的项目中获得生活的来源。她们得到第一次的贷款，偿还了贷款，没有象以前那些再落入贫困的陷阱。另外四分之一的妇女认为：她们没能从停止粮食援助的困境中恢复过来，她们把鸡卖掉，把贷款资金用

作消费，进而担忧如何偿还贷款。她们表示：她们象从前一样贫穷，恳求再回到粮食援助项目中。

参加参与式评估中略过半数的妇女表示：她们的家庭财产由于项目而有所增加。一些妇女讲到：她们已经用自己挣的钱买了纱丽和凉鞋，而过去只能依靠施舍和得到富人分发的衣服。大多数妇女可以每日吃三顿饭，甚至在困难的季节也能实现。几个妇女骄傲地讲道：她们已经在房屋上加了马口铁的房顶；一位妇女说：她已经购置了一小块宅基地。

在参与式评估中，几个妇女指出：她们贫困的最大耻辱是另外一些贫困户（生活略好些的户）对待她们的态度。别人对她们不好，使得她们感到自己是“失败的”。几个妇女说：过去（参加 IGVGD 项目）她们想进入 BRAC，但别人说她们太穷、又没有技能“达到预定目标”，她们只会消费贷款资金、会使大家陷入麻烦。IGVGD 项目对这些妇女增加自信心是有意义的，而且能够改善在村庄中的地位。

那些达到预定目标者…

Jorimon 的丈夫死于肺结核，撇下了她和两个女儿，没有财产，却有 5000 塔卡的债务。她为村庄中的富人干活，有时能挣上一点，还是常常乞讨。1994 年她参加了 IGVGD，每月得到了 31.5 公斤的粮食

Jorimon 得到过三天家禽饲养的培训，以前她养鸡，现在学会了防疫、保持养鸡的卫生和适当地喂食。她也懂得了存款的重要性，懂得了健康的事，懂得了妇女依靠自己的双脚向前走是何等的重要。接着，她从 BRAC 得到 1000 塔卡的贷款，将这笔资金从 BRAC 买了一个“良种”鸡和一些当地品种的鸡。Jorimon 对她的投资经营的很好，第一年末她出售了老鸡，买进了小鸡，而且利用后续的贷款买了两只羊。

当 1996 年 IGVGD 周期结束时，BRAC 的工作人员让她参加正规的 BRAC 农村发展项目。她参加了，利用得到的贷款买了一头母牛。在没有粮食援助之初，需要克服困难，BRAC 的贷款提供了帮助。Jorimon 继续养些鸡，同时也养羊在每年的 Eid 市场上卖羊，她的母牛可以挤奶，她早晨卖牛奶，下午将牛奶给她的

女儿，她女儿在 BRAC 的学校上学。去年 Jorimon 得到了缝纫培训，且用 BRAC 的贷款买了一台缝纫机。现在 Jorimon 在村庄中为妇女缝制儿童服装。她偿还了债务，定期存款，梦想着有自己的房子。Jorimon 对她的女儿的学习严格要求，她梦想着女儿们有美满的婚姻和幸福的生活。

…那些没有达到预定目标者

Rafeza 在 1994-1996 年周期中成为 IGVD 的成员。在此之前她已经守寡几年，有四个儿子和三个女儿，其中两个儿子和两个女儿已经结婚，成家的儿女也很贫穷，没有能力接济娘家。Rafeza 只有靠为别人干活和乞讨维持留在身边的两个儿子和一个女儿。粮食无偿援助是生活的救星，Rafeza 回忆道：她终于能够吃饱了。她得到了家禽饲养培训，卖掉一些粮食买了几只鸡。

在 IGVD 周期结束时，她从其存款中得到 300 塔卡，项目工作人员让她用这笔钱买鸡，但她需要买粮食。没有粮食援助是非常困难的，她继续为别人干活，但她年纪越来越大，干活越来越吃力。BRAC 的工作人员不同意参加正规的农村发展项目，可能是因为她年纪大了，也可能是因为工作人员认为她不够主动。她想办法把最小的女儿嫁出去了，一个儿子也离开家去找活干，Rafeza 与她最小的儿子一起生活，小儿子在免费的宗教学校上学。Rafeza 在干得动的时候就为别人干点活，靠别人的施舍过日子。她想知道是否可以再次参加到粮食援助项目中。

纵向的调查提供了 1994 年项目始点、1996 年项目结束和 1999 年项目结束后三年这三个时间点，详细的经济指标的定量的数据。1994 年代表基线年；多方面的原因使 1996 年是高值点，农户刚刚停止得到无偿的粮食援助，但粮食减少的影响还没有明显出现。实际上，他们刚刚拿到存款和得到第二轮贷款；1999 年的数字代表一种稳定阶段，是 IGVD 项目长期经济影响的更有效的测度。

家庭经济变化

变量	IGVD 客户
----	---------

	1994（项目之前）	1996（项目结束）	1999（3年后）
没有毯子的家庭的的百分比（%）	86	没有数据	75
没有床的家庭的百分比（%）	42	40	36
调查前月收入（塔卡）	75	717	415
挣到收入大于 300 塔卡的家庭的百分比（%）	7	64	31
家庭在非政府组织的存款	11	34	37
乞讨的家庭的百分比（%）	18	2	0
无地家庭的百分比（%）	78	62	没有数据
没有宅基地家庭的百分比（%）	27	13	没有数据
功能性无地家庭的百分比（%）	94	72	没有数据

调查数据显示：1994 年和 1996 年比较，无地家庭（无论是绝对无地还是功能性无地——少于半英亩土地）明显下降，拥有宅基地的家庭明显增加。非常引人注意的是：依靠乞讨为生的妇女的百分比从 1994 年的 18% 下降到 1996 年的 2% 和 1999 年的 0%。在这 5 年之间，拥有毯子和床的家庭，也分别从 14% 增加到 25% 以及 58% 增加到 64%。家庭月收入与挣到 300 塔卡的家庭，从 1994 年到 1996 年呈显著增长趋势，但此后有些下降。即便是有所降低，与初始的 1994 年相比，月收入仍是明显增长的。因此，IGVGD 的妇女的经济条件似乎已经实现了持续地改善，即使在项目结束三年后仍是如此。

3.3 毕业

IGVGD 项目的一个重要假定是：参与项目将能够使核心穷人“毕业”成为正规小额信贷项目的成员，由此使他们步入减缓贫困之路。因此，IGVGD 项目，在许多方面代表着经济改善的第一阶阶梯，它的成功可以部分地通过妇女成员转变为正规小额信贷项目的成员来度量。

毕业成为小额信贷机构的成员

类型	1994（项目之前）	1996（项目结束）	2000（4年后）
小额信贷机构的成员	15%	28%	66%
小额信贷机构成员分布 *			
BRAC	没有数据	没有数据	65%
乡村银行	没有数据	没有数据	22%
Proshika	没有数据	没有数据	7%
当年非政府组织	没有数据	没有数据	16%
其它非政府组织	没有数据	没有数据	2%

* 分布是：1999 年调查客户的 66%过去已经是小额信贷机构成员，由于有些客户是多个非政府小额信贷机构成员，所以加总数值超过 100%。在 1994 和 1996 年没有可利用的小额信贷机构成员分布数据。

2000 年 4 月，从 1994-96 年周期的最初随机抽样中的 92 得到跟踪数据，且在这次调查中进行回访。从表（）可以看到：IGVGD 项目 1994-96 年周期中三分之二的妇女已经毕业，成为正规小额信贷机构有充分资格的成员。尽管大多数毕业的妇女是 BRAC 的成员，也有一定数量的妇女加入到其它小额信贷机构中。因此，BRAC 的 IGVGD 对整个小额信贷部门，起着非常有用的客户“培育推荐”服务的作用。

4. 补贴问题

BRAC 估计：培训每个妇女的成本是 500 塔卡。BRAC 对每笔给 IGVGD 妇女的贷款按 15%的固定利率收息，这与正规 BRAC 小额信贷成员的利率一样。BRAC 估算：服务每个客户的成本是 600 塔卡，按其正规小额信贷项目的情况，这一成本可以由第一轮 4000 塔卡的贷款覆盖；但是，IGVGD 项目第一轮贷款是 2500 塔卡，收取的利息不能覆盖服务客户的成本。BRAC 估算：对每位 IGVGD 客户发放的贷款需要补贴 225 塔卡。这样，对每位客户的信贷和培训的补贴为 725

塔卡。BRAC 为 IGVGD 的成员，从世界粮食计划署得到 18 个月的粮食无偿援助。如果加上粮食的成本（按目前价格是 6000 塔卡），为每位妇女的总补贴为 6725 塔卡（约为 135 美元）。政府和捐助机构都强烈地感觉到这是很小的补贴，如果假定 IGVGD 妇女中的绝大多数能够毕业，不再需要持续不断的救济。

IGVGD 所依靠的补贴带来一些令人忧虑的问题，因为在同一个机构中提供非金融服务和金融可能会降低效率和降低可持续性。BRAC 通过将不同的项目按功能进行分离，在很大程度上避免这些问题。无偿粮食的提供和分配，是作为已有的项目中的一部分通过政府执行，BRAC 的小额信贷项目本身没有卷入到这项活动之中。培训是与政府共同执行，提供更小额度的贷款的成本从 BRAC 常规小额信贷中得到交叉补贴，但是财务监督和记帐是分开的，这些补贴有专门的记录。

尽管对不同活动在操作上明确地分开是可取的，在大多数情况下都是这样作的，但是对一个小额信贷机构更好的方法是只提供金融服务，依靠与非金融服务提供者的合作伙伴关系。所有的补贴是由其他合作伙伴提供，而非小额信贷机构提供，这样集中发展可持续性机构的努力不会被削弱。利率的交叉补贴需要慎重地设计，目的是不要对整个机构或项目的财务自立有负面的影响。

5. 结论

BRAC 的 IGVGD 项目显示出：通过一定途径，就是对最贫困的家庭也能够提供金融服务。BRAC 的主要创新是其创造性地将小额信贷与社会安全网项目连接起来。但是，这不能被错误地当作一次性的例子，或者是只有大的非政府组织才能够实现的事情。在孟加拉，小型的地方非政府组织（最著名的 Jagorani Chakra）已经利用相似的模式，而且做得很成功。此外，象孟加拉的 CARE 已经成功地将小额信贷与政府担保就业计划连接起来。

BRAC 已经实现了三分之二的妇女成功地毕业到常规小额信贷项目中。自项目开始有大约一百万妇女已经参加到 IGVGD 项目中，这一百万中的三分之二的

赤贫妇女已经进入到常规小额信贷项目中；如果没有这个项目，这些妇女可能就不会实现这个转变。

从长期看，三分之一的妇女没有从这个项目中明显地受益。BRAC 也从得到粮食援助的妇女中排除了大约 10%，她们可能是年龄太大或是残疾。因此，这个项目并不代表着所有社会安全网项目的一种万能药方。对最贫困人群的其它更多的持续不断的社会服务同样是必须的。

IGVGD 项目的主要风险是，依靠有限的经济活动使她们对宏观和外部的波动应对能力非常脆弱。家禽的疾病可能会大面积的传染，摧垮家禽饲养户，使大量的客户陷入到债务之中。洪水和疾病给养蚕，以及 IGVGD 中以蚕桑为依托的成分造成严重的打击。因此，必须采取措施为这样的事件有相应的计划，例如，通过业务的多样化。

IGVGD 项目的成功表明：需要开发创造性的机会，在反贫困的战役中撬动小额信贷的作用。当然，小额信贷绝对不是一种减缓贫困的万能药，而且小额信贷已成为不少设计低劣的项目用于试验的领域，这不仅会有害于小额信贷部门，而且有极大的可能性会殃及到穷人。流行的情形是：许多小额信贷实践者借助于声明小额信贷不能帮助最贫困人群，而采取简单地方式退出；而象 IGVGD 这样的项目，将核心穷人摆在政策的中心，进行标题明确的讨论。IGVGD 项目给我们提出挑战：如何开发有效率的、低成本的机制来覆盖那些常规小额信贷网络不能覆盖的穷人。援助人口摆脱核心贫困的社会福利影响太重大了，以至于被忽略了。

Syed Hashemi 完成本文，得到在 BARC 做实习生的斯坦福大学研究生 Maya Tudor、以及达卡 Nagorik Uddyog 的 Zakir Hossain 协助。需要广泛地传播 BRAC 的 IGVGD 项目经验的想法，可追溯到 2000 年 Elizabeth Littlefield 访问孟加拉并与 BRAC 的创始人执行主任 Fazle Hasan Abed 的讨论。作者感谢 BRAC 的 Salehuddin Ahmed, Aminul Alam, Mushtaque Chowdhury, G M Sattar 和 Rabeya Yasmin, 共同分享信息，洞察和评论本文的观点。CGAP 的 Elizabeth Littlefield, Imran Matin, Brigit Helms,

Doug Pearce, Tiphaine Crenn, Rich Rosenberg 和 Ousa Sananikone 提供了极具参考价值的意见。

Filename: FN21_ch.doc
Directory: N:\ForNeeranToPost
Template: C:\Documents and Settings\wb294243\Application
Data\Microsoft\Templates\Normal.dot
Title: 焦点 21
Subject:
Author: sunruomei
Keywords:
Comments:
Creation Date: 01/03/2005 10:07:00 PM
Change Number: 44
Last Saved On: 02/27/2005 1:50:00 PM
Last Saved By: Staff
Total Editing Time: 312 Minutes
Last Printed On: 12/08/2005 1:14:00 PM
As of Last Complete Printing
Number of Pages: 15
Number of Words: 4,696 (approx.)
Number of Characters: 5,307 (approx.)